1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11



for the inclusion here of such records, as, once their limitations and significance are realized, they, equally with other information recorded, go to form part of the composite picture which I am attempting to draw of the traditions of these people.

*History of Siega* (as told me by the Chief Zoaga): 'We came from Mampurugu at the same time as *Misore* (see previous history). The Winkonjo people are related to us (he refers, I believe, to the Chief of that place). My clan is lion; I am the seventeenth Chief of Siega. The Chieftainship is under (the patronage of) Kurugu and can descend to any one of the lion clan. My first-born also taboos a fowl. We have had a Chief, distinct from *Ten'dan'*, since ancient times. The first Chief of Siega was *Kukye*.'

*History of Datoko* (as told me by the present Chief, Borezina): 'We came from Mampurugu, but not with *Misore*. We travelled by way of Nuŋ (Nungo); from Nuŋ to Tula; from Tula to Kumbule; from Kumbule to Datoko. We met the Kusase people in the land, but drove them across the river (Volta). We marry the Kusase. We are of the lion clan. Chiefs of Datoko are appointed by Kurugu. The man who gives most presents becomes the new Chief, and on obtaining the Chieftainship will try to recover what he has paid. Now Chiefs are made by Government, but still go to Kurugu to receive the *muŋ'* (red fez). I am the son of the late Chief, and am ninth of my line. Datoko has six sections (*Ti-zug'*); each section, since Europeans came, is in charge of a *kambon-nab* (head gunman). Since ancient times we have had *Ten'dan'*. Their work and the Chiefs' work are separate. I settle all cases. The *Ten'dan'* performs the ceremonies when the rain does not fall, unless it is at my own *tengzaa* (Nankane, *tingane*), when I perform the sacrifices.' (Here, it will be noticed, the *kambon-nab*, appointed by the Chief (who, when a vacancy occurs, bids with the other applicants for the post), are ousting the old time section-heads, called in Talene, *yi-zug-kpaam*, who have been forced into the background. The *Ten'dan'* (Nankane, *Ten'dana*) has also become more or less a nonentity.)

*History of Ten'zugu* (as told me by Ten'goli): 'My ancestor came from Nasia; he was called *Sumri* and was a son of the Chief of Mampurugu. When his father died he wished to succeed him, but was driven away and came to Bulbi. His enemies followed him there, and again he fled and came to Daa, at the foot of the Tong hills. Later he went on top of the hill and settled there. He found some people called Dagali. They were Talense. We married with them. The Dagali people

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11



land. The *Ten'dan'* of Bade also told *Misore* about the festival of the 'bad water-moon.'[1]

*The Territorial Ruler*: The position of the territorial rulers among the Talense appears to be so similar to that already described when discussing the neighbouring tribe, the Nankanse, as to leave little or nothing to add to what has been recorded. The Talense Chiefs go to Kurugu for their 'red fez.' When a vacancy occurs, there is a scramble among those eligible to fill the vacancy, one vying with another for the post, which, as likely as not, falls to the highest bidder. This method of selection would appear to have very little to recommend it, save that it appears to have been in vogue before our advent in these parts. No doubt it does not 'pay' the Chief, in whose hands the selection lies, to appoint a man who is wholly unacceptable to the people, and the 'presents' tendered on these occasions seem to have been a recognized and not unimportant portion of the revenues accruing to a head Chief. The custom becomes, perhaps, more subject to abuse when we find it practised in turn by the lesser Chiefs in the appointment of the *kambon na*, who, as I have already stated, often seem to usurp the positions which should by right be held by the section-leaders.

In an old 'District Record Book,' at Zuargu, under a date of nearly twenty years ago, I found a note, of which the following is an extract. It refers, I think, more especially to those Chiefs whom I have named 'Government-made-Chiefs': 'The people look with suspicion on any one who prospers and becomes the owner of property, or on any of their so-called 'Chiefs,' who, backed up by us, "put on airs," and try to assume control over the people. The Chiefs have no prestige, no historical names to quote as their predecessors.' This is as true to-day as it was twenty years ago.

The position of the head of a family and of other members of his household among the Talense does not exhibit any features with which we are not already familiar. The following is an additional note on pawns.

*Talem* (pawns): A man may want to get money to become a Chief and pawn (verb, *nwe talema*) his son. If he is head of a house, he need not ask any one's permission; if not, he will consult his father or elder brother. 'A pawn's head is not shaved as is a slave's.' A boy is pawned for from one to four cows. The debtor is *sandan*, the creditor *bondam*. If the *talem* dies, the *sandan* still has to pay. Famine might cause a man to pawn or sell his son. 'If you sell any one, you give the *Ten'dan'* a goat or a fowl because the land does not agree to that (*tey npu sayera.*)'

[1] See Chapter XXVI.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM



'Any one who fights with guns we call *Kambonse*. *Pubuge* was succeeded by *Isaka*—we Dagomba were accustomed to give such Mohammedan names to our children. No European had as yet come to our country. We kept in touch with Naleregu, and our Chiefs receive the red fez from Naleregu to this day. *Isaka* was succeeded by *Konteem* (Fail-to-think). He was succeeded by *Bazirene* (They-do-not know that). He was succeeded by *Lamsin*, *Dayi*, *Kapeon*, *Too*, *Yelazoo* (Palavers-in-plenty), *Zure*, and *Nwena*. In his (*Nwena's*) time, the white man came; we fired at them with arrows as they passed. *Nwena* was succeeded by *Ti* (Tree); a tree was his *segere*. During his time, the Europeans asked him to make a road between Navaro and Bawku, but he refused. *Ti* was killed by his own people, because they thought he was conspiring with the Europeans. I myself, *Zuru II*, ran to Bawku and thence to Gambaga and came with Captain Welim (Wheeler?) and we fought and many people were killed; after which peace came.

'Our ancestors were Dagomba,[1] now we are all Namnam. We marry with Kusase, Gruse, Talense. We formerly circumcised.[2] Our ancestors had no marks, but now we tattoo like the Nankanse. I was cut at Do, near Bono. Namnam women have a special marking called *ta velim* (lit. fine marks), running from the nose across the cheeks and round the neck ending on the shoulders.'

*Clans*: 'The clan (*bura*) of Chiefs is the big-snake clan, *Wa'tetaam* (python). All the fifteen Chiefs who preceded me were of this clan. A python once showed an ancestor where to get water. The people have their own clans.'[3]

*Namnam Towns under Nangode*: Nangoot (where the head Chief lives), Peluno, Damologo, Tendono, Logode, Dagelega, Zanleregu, Son, Dakyigu, Mosi, Kono, Dobila, Sapare, Dasablego, Gono, Zoga, Yokote, Nyoboka.[4] Each of these towns is known as a *teya*.

*Constitution of Namnam Teya*: Each *teya* is divided into a number of *yi zut* (sing. *yi zugo*) sections; each section is under a *yi-zu-kpwema* (Elder of a section); all the sections are under one *Kambon-nab* appointed by the head Chief. The head Chief, an exceptionally fine

[1] He does not make any distinction between Mampruse and Dagomba.

[2] The Namnam women have the clitoris removed at the age of puberty.

[3] I, unfortunately, went down with fever and had to cut short my stay with the Namnam before I had made a record of these.

[4] Datoko, Namoo, Sakote, and Dusi are Namnam settlements, but not under the Chief of Nangode.

1: Rattray E. G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM



632 622 624 and intelligent man (see Fig. 79), informed me this was the constitution long before the Europeans came. 'A *Kambon-nab*', he said, 'is succeeded by any one who asks for the post, but if there are many applicants, the wishes of the people of the *teya* were taken into consideration.'

651 622 *Tribute*: The head Chief stated that he received yearly tribute of corn, ground-nuts, and beans, and that friends for whom he settled cases would 'thank him with a sheep'. He also received presents from the *teya* heads, whose appointment lay with him.

651 622 224 'When a beast is killed in hunting, the whole beast is given to the section-head of the hunter who killed it. He, in turn, sends a hind leg to the *Kambon-naba*, who sends it to the Chief, who shares it with the *Kambonnannam*.'

624 622 793 *Work of Section-heads: Ten'dan': The Territorial Ruler*: 'The section-heads settled adultery cases. If blood were shed on the land or any one was killed, or if rain did not fall, a cow or sheep or goat was given by the Chief to the *Ten'dan*' to sacrifice and purify the land. Now-a-days most Chiefs do not do so. Before you Europeans came, we Chiefs recognized the *Ten'dan*'. The reason others do not do so now is, that since Europeans came, many new Chiefs have been made, who know nothing about Chieftainship and only want to look after their own bellies. I myself have continued the old things. After the sowing we collect things and give to him (the *Ten'dan*') to sacrifice. I have not, like most Chiefs, taken away the *dawa dawa* trees from the *Ten'dan*'; when I am in need of some, I buy what I require. Formerly Chiefs ate out of calabashes, now they try to eat out of a basket.'

624 Heads of sections, of whom there are four at Nangoot (in charge of the sections known as *Zod'bis*, *Beam-bis*, *Isaka bis*, and *Kpea-bis*),[1] report to the *Kambon-naba*, who in turn report to the Chief.

622 The Chief of Nangode, with whom I was very much impressed, informed me that he had continued the old system of Native Administration, although 'few other Chiefs now do so, which causes the spirits in the groves to lament'.

793 *The Ten'dan'*: The following was told me by the *Ten'dan*' of Nangode (see Fig. 80): 'My ancestor owned the land. I was head *Ten'dan*' [421] (*Ten'dan' kpwom*). The Europeans have given power to the Chiefs, who now own the land. My ancestors owned *dawa dawa* trees, and lost beasts, and when men shot arrows and killed any one, a cow was [783] given to purify the land. When some one wanted to build a new house,

[1] *Bis*—children, i.e. descendants.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM



he would ask the *Ten'dan'* and be given a place to build, or a place to farm. After the harvest of the early millet, they would send millet to give "water" to the groves, and so too, after the corn harvest. If blood came from any one, except from the nose, and fell upon the land, the *Ten'dan'* had to purify it. If Chiefs sold any man in exchange for cattle, the *Ten'dan* was given one to give to the land, but when people were sold in a time of famine in exchange for food it was not customary to give anything, but the land would be angry and kill a member of that family who had sold their kinsman, even (extending its vengeance) to a member of their daughter's family who had married far away. The land is a female and "above" is a male. When I sacrifice I call upon my father to "reach" his father who will "reach" the grove. Birth, crops, the getting of wives, good sleep, depend upon the land, who tells *Wen* (God). When two people were about to fight, and the *Ten'dan'* went to stop them, he would lay down his staff between them and no man might shoot arrows over that. The staff is a corn stalk. Any one who disregarded that would die. *Tobeg'* and *taku*[1] have not anything to do with the *Ten'dan'*.

*The Position of the Ten'dan' in Cases of Adultery, Theft, Murder, and Suicide.*

*Adultery*: 'The head of the section settled such cases; it was not formerly a Chief's concern.'

*Theft*: 'In case of theft, the thief, if caught, would be taken to the one who "owned" (i.e. was responsible for) him, who would settle the matter. If the parties could not agree, the matter was taken to the head of the section, who would take it if necessary to the Chief. Since Europeans came we have the *Kambon-nab'*.'[2]

*Murder*: 'If a man from Nangoot was killed (murdered?) by a man from (say) Pelino, and the slayer was caught, he would be killed by those who chased him. Afterwards, the Pelino people would bring cows, and the people of Nangoot also, and give to the Chief who would then give some to the *Ten'dan'*, keeping the remainder to purify his skins. There is a hole below the skin on which a Chief sits for the blood to flow. The family who had had a member murdered did not receive anything. The Pelino people and the Nangoot people concerned would mix the flour and water which each will bring and make peace. Were the Pelino man, in such a case, to escape, and if the

[1] See Chapter XXVIII.

[2] According to the Chief, these officials were part of the old administration.

[1] [Nankanse concepts apply to persons who have directly and indirectly committed a murder — Analyst]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM



622 Nangoot people wished to make war on them, the *Ten'dan'* would stop
793 them. The murderer will thus escape. The head Chief had not any
628 power to tell the *Kambon-nab'* of the murderer's *teya* to hand him over, but he would bring cows and purify the land.

622 'When murderer and murdered man were from the same *teya* or
793 same section, the murderer was not tried or killed, but he would have to leave the town. If he remained behind, and heard the funeral custom of his victim, or if he ate any food or drank any water in which the dead man's cloth had been dipped, he would die. His family would bring a cow, sheep, and goat to the Chief. The cow was handed to the *Ten'dan'*, who gave it to the land, saying, "A young rascal has destroyed, and they have brought their gifts, that I may receive and give you, that you may hide the sin, and that people may sleep (lit. that sleep may sleep), the corn bloom, child-bearing continue, and marriages be celebrated".

793 'A *Ten'dan'* was not allowed to ask the land to punish any one.[1] He
627 could not do so; the land must not hate any one, but love all men alike, even murderers. The murderer would leave with his wife and family and never return. He might go to his in-laws; if he were ever to return, he would die, the *tobog'* of the murdered man would kill him.'[2]

793 *Suicide* (*Ko-fo-meya*): 'The family of the suicide took a cow, a sheep,
762 and a goat and handed them to the Chief, who gave the cow to the
782 *Ten'dan'* for the land. He sacrificed it, saying: "A man has made heart (i.e. got angry) and killed himself; that is finished, but a wife remains, a boy remains, let them sleep well; do not let this same thing return".
[761] A suicide had already spoken before birth; he had made a vow, he would die as a man, *buda kum*.'[3]

622 All important matters were discussed by the Chief, *Ten'dan'*, and
624 793 section-heads.

*Succession to Ten'dan'*: 'When a *Ten'dan'* died, and while his funeral
793 custom was being made, they called a *bay* (soothsayer), meeting at
787 the *zoy* hut, outside the compound, and, in the presence of the Elders, but not of the Chief, consulted and selected a new *Ten'dan'*. Any one might become *Ten'dan'* except any member of the Chief's family. A brother might succeed a brother.'[4]

[1] But see p. 376.

[2] There seems here a clear distinction between murdering or killing a clansman and a stranger.

[3] A natural death is often known as *bum pok kum* (a woman's death).

[4] This is not so among the Nankanse.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase



793
423
425
782

'"Land, receive your beer and drink; a person wishes to farm. Permit the workers to rise up from their labours without headache and belly-ache."

'When the farmer gets each new crop, he gives the *Tenedan*' a large bundle of grain, and from time to time a large pot of beer and a guinea-fowl, that is, if his belly has been washed (if he is happy). If this farmer later leaves the land even for many years, it still belongs to him, and when he dies, that place is for his "sons", but if he gives it up entirely, and some one else wants it, the *Tenedan*' will first direct him to that man or to his family. The *Tenedan*' still "owns" the land which he has given away, because anything that is found on it still belongs to him. He, the farmer, owns the *kobo* (the right to cultivate) but he could never sell it. In olden days *dawa dawa* trees belonged to the *Tenedan*', even if growing on a man's land, and no one dared to pick the fruit, even in the uncultivated bush, but when the tree was growing on a man's own *saman* (farm near his compound), the *Tenedan*' would share the fruit with him. Shea butter trees in the bush belonged to all the town; those on family farms to that family, those on a privately owned farm to the owner of that plot. The reason that *dawa dawa* trees belonged to the *Tenedan*' is because these trees grow up owing to some one having eaten the seed and passed it in his excrement.'

793
425

*Lost Animals*: 'Lost fowls, sheep, goats, cows, belonged to the *Tenedan*'. I here asked about treasure trove in the form of cowries. Expressions of horror were manifested at the idea of the finder taking these. 'No one would touch such a find; the finder would cover them up and not even let any one know; they belong to the land and the spirits.'

'In the case of beads, a *baa* (soothsayer) will probably tell the finder that they are "*Wen*" (God) and he will keep them. Any one found on the land, who had no master, belonged to the *Tenedan*'. He was a *Ten-pin* (a gift from the land). Dead elephants or antelope if it were not known who had killed them, belonged to the *Tenedan*'; if known who had wounded them, the *Tenedan*' only received a hind leg.'

224
624

*Go-dan*: 'We used to have a *go-dan*; he was one who had once lost a relative in the bush and when the seasonal hunting parties go hunting he is in charge of them, and receives a foreleg of each animal killed. He is really running after his lost brother, and the others are helping him. The *go-dan* would give the *Tenedan*' two forelegs, after the hunting, and some fowls before the hunting begins. The *go-dan* does

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase



not own the land, but is in charge of the hunting party for the time that they are away in the bush.

'The *Tenedan*' would separate people fighting by spreading ashes on the land between the combatants; no man may shoot an arrow over this line. It is taboo to the land to have sexual intercourse in the bush. Any one who found people doing so will collect a heap of leaves and branches at that spot, and every one who passed there must add more. Such a place is called *pey bok* (vagina hole).

'A woman may not become a *Tenedan*.'[1] *Tenedan*' have not any distinctive dress from that of any Elder. There is no difference between the funeral custom for a *Tenedan*' and that of an Elder.'

[1] But see p. 371. [i.e. The opposite is true among the Nam Nam - Analyst.]